



# LUXEMBOURG

Bienvenue - Willkommen - Welcome



## VISITER LE LUXEMBOURG

Laissez-vous charmer par un séjour au Luxembourg, pays cosmopolite au cœur de l'Europe.

Découvrez une ville multiculturelle, capitale du Grand-Duché de Luxembourg et siège de nombreuses institutions européennes. Entre tradition et modernité, laissez-vous surprendre par ses nombreux lieux touristiques à visiter avec ses **monuments classés patrimoine mondial de l'UNESCO** ainsi que ses musées et places. Planifiez vos sorties culturelles grâce à l'agenda qui regorge d'idées pour finaliser votre séjour : festivals, expositions, théâtre...

Amoureux de la nature ou sportif en herbe? Découvrez les régions autour de **la ville du Luxembourg**. Vous pourrez profiter des différents paysages qu'offrent les parcs naturels au nord du Luxembourg dans **la région des Ardennes**, mais aussi des ruines médiévales et des nombreux sentiers balisés pour des randonnées à pied ou à VTT à travers toute la région... Le sud du pays, vous fera découvrir l'histoire industrielle du Luxembourg avec **la région des Terres Rouges**, et ses anciens sites sidérurgiques. Amateur de vin? Découvrez **la région Moselle** avec ses coteaux et vignobles pentus. N'hésitez pas à vous arrêter dans un domaine pour déguster les différentes variétés.

Vous cherchez un endroit pour manger ou dormir durant votre séjour? Soucieux de votre confort nous vous proposons une liste de solutions d'**hébergements et de restaurants** dans la région adaptés à tous les budgets.

Trouvez votre week-end ou séjour idéal et réservez les offres de nos **arrangements forfaitaires** tout au long de l'année en ligne.

## BEZOEK LUXEMBURG

Laat u betoveren door een verblijf in Luxemburg, een kosmopolitisch land in het hart van Europa.

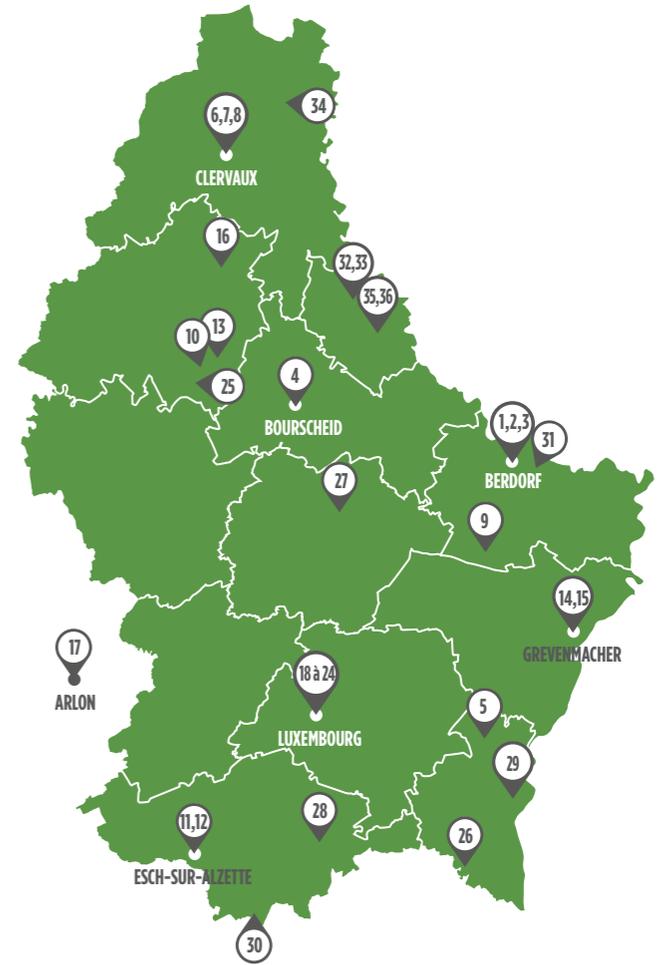
Ontdek een multiculturele stad, de hoofdstad van het Groothertogdom Luxemburg en de zetel van vele Europese instellingen. Tussen traditie en moderniteit, laat u verrassen door de vele toeristische plaatsen om te bezoeken, de **UNESCO werelderfgoed monumenten**, de vele musea en pleinen. Plan uw culturele uitstapjes met de agenda en vindt ideeën om uw verblijf te vervolledigen: festivals, tentoonstellingen, theater...

Natuur en sportliefhebbers? Ontdek de regio's buiten de **stad Luxemburg**. Geniet van verschillende landschappen van de natuurparken in de **Luxemburgse Ardennen**, maar ook van de middeleeuwse kastelen en talloze wandel- of mountainbikeroutes in de hele regio... In het zuiden van het land, zal u het industriële verleden van het **Land van de Rode Aarde** ontdekken, zoals oude staalfabrieken. Wijnliefhebber? Ontdek de **Moezel regio** met zijn steile wijngaarden. Aarzel niet om te stoppen bij een wijnproducent voor een wijnproeverij.

Op zoek naar een plek om te eten of te overnachten tijdens uw verblijf? Bezorgd over uw comfort bieden wij een lijst met **accommodatie en restaurant** mogelijkheden, in elk gebied en voor elk budget.

Vind uw ideale verblijf en reserveer onze **speciale aanbiedingen** gedurende het hele jaar online.

1	BERDORF Camping Belle-Vue 2000.....	275
2	BERDORF Camping Martbusch.....	274
3	BERDORF Hôtel Pérékop.....	275
4	BOURSCHEID Camping du Moulin.....	262
5	CANACH Hôtel Mercure Luxembourg Kikuoka.....	269
6	CLERVAUX Hôtel du Commerce.....	257
7	CLERVAUX Clervaux Tourisme.....	255
8	CLERVAUX Camping Reilerweier.....	262
9	CONSDORF Camping de la Pinède.....	274
10	DIRBACH Hôtel Dirbach-Plage.....	260
11	ESCH-SUR-ALZETTE Camping Gaalgebierg.....	280
12	ESCH-SUR-ALZETTE The Seven Hotel & Restaurant Bosque Fev.....	279
13	GOEBELSMÜHLE Camping du Nord.....	264
14	GREVENMACHER Entente Touristique de la Moselle Luxembourgeoise.....	270
15	GREVENMACHER Caves Bernard-Massard.....	267
16	KAUTENBACH Camping Kautenbach.....	261
17	LUXEMBOURG-ARLON Van Der Valk Hôtel.....	251
18	LUXEMBOURG Grand Hotel Victor Hugo.....	252
19	LUXEMBOURG Hotel JJ32 Centre Gare.....	253
20	LUXEMBOURG Hôtel Perrin.....	254
21	LUXEMBOURG L'Hôtel Le Royal.....	250
22	LUXEMBOURG Parc Hotel Alvisse.....	248
23	LUXEMBOURG Restaurant Palais de Chine.....	251
24	LUXEMBOURG (Strassen) Hotel Bivius Eat & Sleep.....	249
25	MICHELALU Hotel Um Will's Pull.....	265
26	MONDOR-LES-BAINS Mondorf Domaine Thermal.....	251
27	NOMMERN Eurocamping Nommerlayen.....	273
28	PEPPANGE Musée Rural et Artisanal.....	278
29	REMICH Hôtel de l'Esplanade.....	271
30	RUMELANGE Musée National des Mines de Fer Luxembourgeoises.....	279
31	SCHEIDGEN Hôtel Bon Repos.....	276
32	STOLZEMBOURG Camping du Barrage.....	263
33	STOLZEMBOURG Syndicat d'Initiative.....	266
34	URSPELT Château d'Urspelt.....	258-259
35	VIANDEN Hôtel Victor Hugo.....	263
36	VIANDEN Société Electrique de l'Our.....	266



### Visit Luxembourg

6, rue Antoine de Saint-Exupéry - L-1432 Luxembourg - Boîte postale 1001 - L-1010 Luxembourg  
 T +352 42 82 82 1 - F +352 42 82 82 38  
 info@visitluxembourg.com - www.visitluxembourg.com



## HOTEL - RESTAURANT - SPA - EVENTS

LE PARC HOTEL ALVISSE VOUS ACCUEILLE AU CŒUR DU LUXEMBOURG

En pleine verdure, situé à seulement 5 minutes du centre-ville, le Parc Hotel Alvisse vous ouvre ses portes sur un complexe vaste et réaménagé, pour le plus grand confort de ses clients.

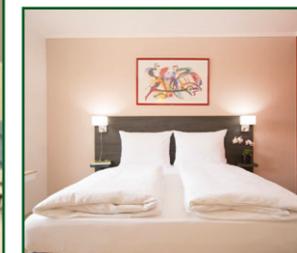


### À VOTRE DISPOSITION

- 325 chambres & studios, Wifi gratuit
- 1 beau restaurant et 1 bar lounge
- 1 grand parking de 480 places
- 1 spa & centre de détente
- 14 salles de réception modernes
- Location de vélo, tennis, jeu de quilles

PARC HOTEL ALVISSE \*\*\*\*\*  
120 route d'Echternach L-1453 Luxembourg  
Tél: +352 43 56 43 - Mail : info@parc-hotel.lu - www.parc-hotel.lu

### Bivius eat & sleep



Hôtel - Restaurant

Cet hôtel\*\*\* familial de 20 chambres vous accueille dans une ambiance conviviale et décontractée, mais avec un service de qualité.

Etablissement entièrement non-fumeur, les chambres disposent toutes d'une salle de bain privative avec douche, sèche-cheveux, radiateur chauffe-serviettes, literie de qualité et hypoallergénique, d'une télévision à écran plat, téléphone, WiFi, prises USB, et minibar dans les chambres supérieures. Le restaurant Bivius (profitez de sa belle terrasse en été!) propose une cuisine italienne de qualité, élaborée à partir de produits frais.

Sélection de vins très intéressante. Profitez du grand parking privé ou des transports en commun gratuits; idéalement situé à 10 minutes du centre-ville et du Kirchberg, notre équipe se réjouit de vous donner de multiples indications pour profiter pleinement de votre visite: des vues imprenables, les vestiges des remparts, les casemates et d'autres secrets de la ville n'attendent qu'à vous être dévoilés. Dans un rayon adjacent du Bivius se localisent aussi les grands centres commerciaux, le complexe aquatique et de bien-être Les Thermes, le Centre Hospitalier de Luxembourg, le stade J. Barthel, le Karate Club Strassen, le Club de Tir à l'Arc G. Tell etc.

Dit door een familie gerunde \*\*\* hotel met 20 kamers verwelkomt u in een vriendelijke en ontspannen sfeer, maar met een hoogwaardige service.

De kamers zijn geheel rookvrij en hebben allemaal een eigen badkamer met douche, haardroger, verwarmd handdoekenrek, hoogwaardig hypoallergeen beddengoed, een flatscreen-tv, telefoon, WiFi, USB-aansluitingen en een minibar in superior kamers. Restaurant Bivius (geniet van het prachtige terras in de zomer!) Biedt Italiaanse kwaliteitskeuken, bereid met verse producten.

Zeer interessante selectie wijnen. Profiteer van de grote privéparking of gratis openbaar vervoer; ideaal gelegen op 10 minuten van het stadscentrum en Kirchberg, ons team geeft u graag meerdere aanwijzingen om ten volle van uw bezoek te genieten: adembenemende uitzichten, de overblijfselen van de wallen, de kazematten en andere geheimen van de stad. 'wacht om onthuld te worden aan u. In een aangrenzende straat van de Bivius bevinden zich ook de grote winkelcentra, het water- en welzijnscomplex Les Thermes, het Luxemburgse Ziekenhuiscentrum, het J. Barthel-stadion, de Karate Club Strassen, de Boogschietclub G. Tell etc.

Route d'Arlon 72 - L-8008 Strassen  
T. +352 45 08 81  
info@bivius.lu  
www.bivius.lu





L'hôtel Le Royal,  
l'excellence au coeur de la ville.

The Royal Hotel,  
enjoy excellence in the heart of the city.



Le Royal Hotels & Resorts | Luxembourg | 12 Boulevard Royal | L-2449 Luxembourg | T +352 24 16 16-1  
reservation-lux@leroyal.com | www.leroyal.com

## Palais de Chine

Dès que vous franchissez le seuil du palais de chine vous avez rendez vous avec une culture où le raffinement, la précision, et la courtoisie sont les bases des règles de vie.

Les piliers de bois et les poutres se mêlent aux tons jaunes fleuris et aux tapis de Chine. Certaines tables sont rondes ou carrées, mais peuvent être isolées par des paravents décorés de fleurs ou d'oiseaux ainsi que d'estampes.

Le chef, un cuisinier chinois, a appris pendant de longues années son art dans le nord de la Chine. Ailerons de requins, canard laqué, crevettes, langoustines, riz, porc, boeuf, poulet. Maison de tradition où la clientèle aime retrouver une excellente cuisine.



Restaurant



Rue de l'Eau 18-20 - L-1449 Luxembourg  
T. +352 460 283 - Fax : +352 460 984  
palaisch@gmail.com  
http://palais-de-chine-lu.restofactory.com



## Van Der Valk Luxembourg Arlon



Hôtel - Restaurant

Situé à Arlon, dans le Luxembourg belge, à 22 km de Luxembourg, le Van Der Valk Luxembourg-Arlon comporte 10 salles de réunion, 2 restaurants, une terrasse et un bar. La réception de l'établissement est ouverte 24h/24. Les chambres sont équipées d'une télévision à écran plat, d'un plateau/bouilloire, d'un sèche-cheveux, de la climatisation et d'un minibar. Le Van Der Valk Luxembourg-Arlon est à 36 km de Mondorf-les-Bains et à 49 km d'Amnéville.

Van Der Valk Luxembourg-Arlon ligt in Arlon in Belgisch Luxemburg, op 22 km van Luxembourg. Het beschikt over 10 vergaderzalen en 2 restaurants. Verder is er een terras, en aan de bar kunt u genieten van een drankje. Het hotel heeft een 24-uursreceptie. De kamers bieden een flatscreen-tv, koffie- en thee faciliteiten, een haardroger, airconditioning en een minibar. Mondorf-les-Bains ligt op 36 km van het Van Der Valk Luxembourg-Arlon, en Amnéville ligt 49 km verderop.

Route de Longwy 596 - 6700 Arlon  
T. +32(0)63 23 32 22  
info@luxembourg.valk.com  
www.hotelluxembourg-arlon.be



## Mondorf Domaine Thermal



Domaine Thermal

Le luxe et la détente sont les maîtres mots de l'hôtel Domaine Thermal de Mondorf. L'hôtel est situé dans un magnifique parc à Mondorf-les-Bains et est la destination idéale pour une pause bien-être. Depuis l'hôtel, vous pourrez vous balader dans la nature ou partir découvrir la ville du Luxembourg ou Metz. Vous pourrez dîner au restaurant gastronomique De Jangeli. Pour un simple lunch, snack ou menu du jour, la brasserie Maus Kätti est à votre disposition. La Bar Le 36 est situé dans le centre de bien-être et vous offre la possibilité de prendre un petit repas.

Luxe en ontspanning vallen je ten deel in het hotel Domaine Thermal de Mondorf. Het hotel ligt in een schitterend park in Mondorf-les-Bains en is de perfecte bestemming voor een wellnessbreak. Vanuit het hotel wandel je zo de schitterende groene omgeving in of maak je leuke uitstapjes naar Luxembourg-Stad of Metz. Op culinair gebied is het genieten in het gastronomische restaurant De Jangeli. Voor een eenvoudige lunch, snack of dagmenu is de gezellige brasserie Maus Kätti beschikbaar. Bar Le 36 is gevestigd in het wellnesscentrum en biedt de mogelijkheid van afhaalmaaltijden.

Avenue des Bains - L-5601 Mondorf-les-Bains  
T. +352 23 666 666  
domaine@mondorf.lu  
www.mondorf.lu





# Grand Hotel Victor Hugo

## LUXEMBOURG ★★★★★

Best Western Plus Grand Hotel Victor Hugo possède un sauna et un salle de fitness. L'accès gratuit à Internet Wi-Fi est disponible dans les espaces communs et dans les chambres. Cet Hotel propose un bar salon.



### Caractéristiques de l'établissement

Best Western Plus Grand Hotel Victor Hugo possède un centre de remise en forme ouvert 24 heures sur 24, un sauna et un centre de fitness. L'accès gratuit à Internet Wi-Fi est disponible dans les espaces communs. Cet hôtel propose un bar salon.



### Chambres

Les 66 chambres de l'établissement Best Western Plus Grand Hotel Victor Hugo sont climatisées et comprennent un mini-bar et un sèche-cheveux. L'accès à Internet haut débit par Wi-Fi est gratuit. De plus, un coffre-fort et des journaux gratuits sont disponibles dans toutes les chambres.



### BEST WESTERN PLUS GRAND HOTEL VICTOR HUGO

3 Avenue Victor Hugo - Luxembourg, 1750, LU  
 info@grandhotelvictorhugo.lu - www.grandhotelvictorhugo.lu  
 Phone: +352 2627440 - Fax: +352 26864730



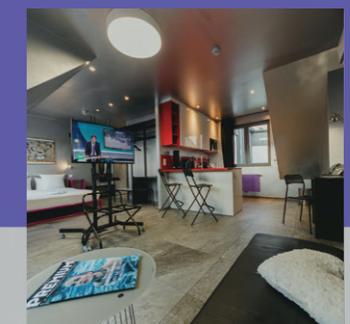
HÔTEL JJ32  
Centre Gare Luxembourg



L' Hôtel JJ32 Centre Gare Luxembourg est un nouvel établissement au design moderne situé à 180 mètres de la gare principale et à 15 minutes à pied du centre-ville et de la vieille ville, il offre un accès facile aux quartiers de Luxembourg comme Kirchberg et la Cloche d'Or. L'aéroport de Findel est à 8 km.

### LES PLUS DE L'HÔTEL

- À 180m de la Gare Centrale
- À 15 minutes à pied du Centre-Ville
- Accès facile à Kirchberg
- Accès facile à la Cloche d'Or
- Téléphone Help desk 24h/24 7j/7
- Plateau d'accueil (café / thé gratuit)
- Mini bar gratuit
- Bar / Café 07h-24h
- Wifi dans tout l'hotel
- Hôtel 100% non fumeur
- Sécurité permanente, vidéo surveillance
- Entrée hôtel sécurisé
- Parking sécurisé à proximité par réservation
- Douches italiennes



Hotel JJ32 Centre Gare Luxembourg  
 Rue Joseph Junck, Gare 32 - L1839 Luxembourg  
 +352 26 27 440 - info@jj32.lu - www.jj32.lu



Built in 1932/33 by Michel Perrin, the Hôtel Perrin is until today a family run establishment. The historic building was designed by the Italian architect Louis Rossi, who was well-known for his art déco inspired creations. Geometric shapes coexist in perfect harmony with floral ornaments and interact with modern materials like marble, concrete and wrought iron giving the Hôtel Perrin its special charm and welcoming atmosphere.

Formerly known as Hotel Carlton, a name change of the hotel was initiated on 20 february 2020 in honor of the founder, Michel Perrin



7-9, rue de Strasbourg  
L-2561 Luxembourg

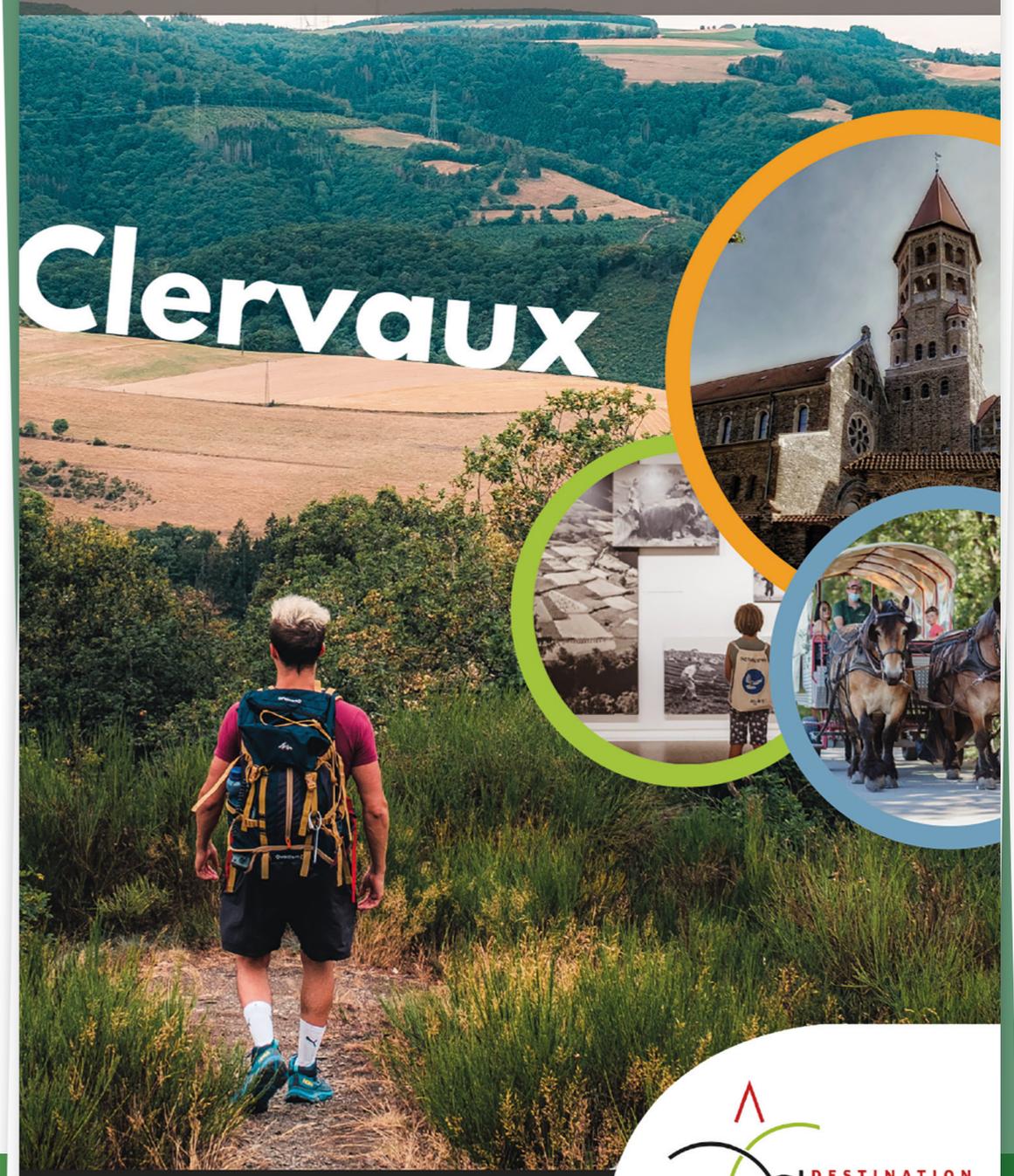
T. (+352) 29 96 60  
F. (+352) 29 96 64

hello@perrin.lu  
www.hotel-perrin.lu



Naturelle. Culturelle. Relaxante

Clervaux



www.visit-clervaux.lu





## ÉISLEK (ARDENNES LUXEMBOURGEOISES) ET LES PARCS NATURELS

Avec ses paysages où s'alternent hauts-plateaux panoramiques et vallées sinueuses, la région Éislek (Ardennes luxembourgeoises) offre un spectacle naturel exceptionnel. Nombre de sentiers pédestres et cyclables traversent les forêts vierges pour mener les visiteurs d'un village pittoresque à l'autre. Le Nord du Luxembourg est le berceau d'une culture médiévale qui a marqué son histoire.

### Châteaux forts en Ardennes

On trouve dans la région Éislek (Ardennes luxembourgeoises) des ruines de fortifications parfaitement conservées ou minutieusement restaurées. Les imposants châteaux de Vianden, Bourscheid ou Esch-sur-Sûre sont les témoins vivants de l'histoire médiévale du pays. D'ailleurs, tous les ans, les marchés traditionnels et fêtes médiévales font revivre cette époque fascinante des seigneurs et chevaliers. Enfin, les spectacles et concerts en plein air témoignent de la richesse culturelle des Ardennes.

### Parcs naturels des Ardennes

C'est aussi au Nord du Luxembourg que se trouvent les deux grandes réserves naturelles du pays : le Parc Naturel de l'Our et le Parc Naturel de la Haute-Sûre. Outre leur fonction de protection des ressources naturelles, les parcs des Ardennes sont le terroir de délicieux produits régionaux. On y trouve notamment les produits «Vum Séi» (herbes, huiles, tisanes, céréales, etc.), ainsi que les microbrasseries «Brasserie Ourdaller» et «Den Heischter». Rien de tel qu'un petit panier gourmand pour pique-niquer dans les forêts environnantes.

### Vacances actives et sportives

Amoureux de la campagne trouveront dans la région Éislek (Ardennes luxembourgeoises) de quoi éteindre leur soif de la nature. Le long de la Sûre, de la Wark et de l'Alzette, des formations rocheuses sculptent les paysages qui ne se ressemblent jamais. Les randonnées balisées à travers l'Éislek figurent d'ailleurs parmi les plus belles du pays. Pour les sportifs, des parcs dédiés à la marche nordique ou au VTT permettent de traverser la région à un rythme plus soutenu.

## ÉISLEK (LUXEMBURGSE ARDENNEN) EN HAAR NATUURPARKEN

Met haar landschappen waar panoramische hoogvlakten en kronkelende valleien elkaar afwisselen bieden de Luxemburgse Ardennen een uitzonderlijk natuurlijk schouwspel. Talrijke wandelwegen en fietsroutes doorkruisen de maagdelijke bossen en brengen de bezoeker van het ene pittoreske dorpje naar het andere. Het Noorden van Luxemburg, ook wel genoemd Éisleck of Oesling, is de bakermat van een middeleeuwse cultuur die haar geschiedenis getekend heeft.

### Versterkte burchten in de Ardennen

In de Luxemburgse Ardennen vindt men nog goed bewaarde of zorgvuldig gerestaureerde ruïnes van vestingen. De imposante kastelen van Vianden, Bourscheid en Esch-sur-Sûre zijn de levende getuigen van de middeleeuwse geschiedenis van het land. Bovendien doen de traditionele markten en middeleeuwse feesten het fascinerende tijdperk van heren en ridders het hele jaar door herleven. De schouwspelen en concerten in openlucht getuigen van de culturele rijkdom van de Ardennen.

### Natuurparken in de Ardennen

De twee grote natuurreservaten bevinden zich eveneens in het Noorden van Luxemburg : het Natuurpark Our en het Natuurpark Ôwersauer. Naast hun beschermende functie van de natuurlijke hulpbronnen, zijn de Ardennen ook het land van de heerlijke regionale producten. Hier vindt men met name de «Vum Séi» producten (kruiden, oliën, kruidenthees, granen etc.), alsook de microbrouwerijen, «Brasserie Ourdaller» en «Den Heischter». Niets is heerlijker dan een kleine mandje vol lekkers voor een picknick in de omringende bossen.

### Actieve en sportieve vakanties

Liefhebbers van het platteland vinden in de Luxemburgse Ardennen alles om hun dorst aan natuur te lessen. Langs de Sûre, de Wark en de Alzette, wordt het landschap gebeeldhouwd door rotsformaties zoals nergens anders gezien. De gemarkeerde wandelroutes door de Ardennen behoren trouwens tot de mooiste van het land. Voor de sportievelingen zijn er parken gewijd aan Nordic Walking of aan mountainbiken die toelaten de Ardennen aan een sneller tempo te doorkruisen.

**ORT Éislek**  
Vianden - T +352 26 95 05 66  
info@visit-eislek.lu | www.visit-eislek.lu

## Hotel du Commerce



Hôtel - Restaurant - Wellness



### L'hôtel

L'Hôtel du Commerce dispose de 49 chambres du confort 3 étoiles et 4 étoiles.

Utilisation gratuite de la piscine, terrasse sur le toit, sauna et de la salle de fitness pendant votre séjour.

Toutes les chambres sont non-fumeurs. Vous avez le choix entre 4 types de chambres.

Les chambres sont à votre disposition à partir de 15h00 le jour d'arrivée et doivent être libérées à 11h00 le jour de votre départ. (sauf mardi et mercredi Check In à partir de 16h30)

Possibilité d'un «late Check-out» suivant la possibilité.

WiFi gratuitement dans tout l'hôtel.

### Le restaurant

Notre restaurant «à la carte» vous invite à découvrir son excellente cuisine et à déguster les vins de la moselle luxembourgeoise. Laissez-vous gâter par notre jeune équipe dynamique.

### Het hotel

Hotel du Commerce heeft 49 kamers van drie en vier sterren comfort.

Gratis gebruik van zwembad, dakterras, sauna en fitness tijdens U verblijf.

Alle kamers zijn niet-roker. U heeft de keuze tussen 4 verschillende kamertypes.

De kamers zijn vanaf 15.00 beschikbaar en dienen op de dag van vertrek tot 11.00 uur weer vrij zijn. (op dinsdag en woensdag Check In vanaf 16h30)

Late check out is naar mogelijkheid tegen een meerprijs mogelijk.

WiFi is natuurlijk in het hele Hotelcomplex kosteloos.

### Het Restaurant

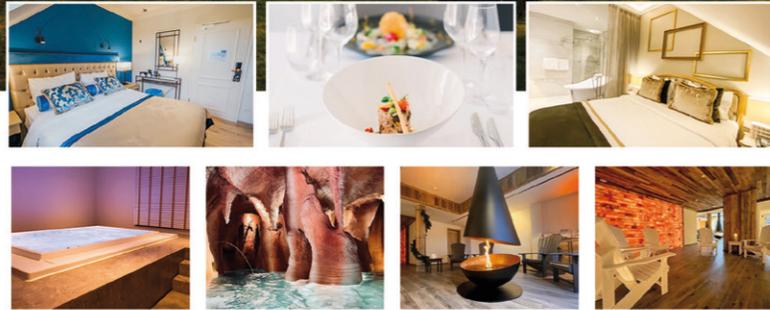
In ons «à la carte» restaurant kunt U zich laten verwennen. Heerlijke culinaire gerechten en een prima wijnkelder. Laat U zich verwennen door ons dynamisch Team.

Route de Marnach 2 - L-9709 Clervaux  
T. +352 929181 - Fax : +352 929108  
info@hotelducommerce.lu  
www.hotelducommerce.lu





www.happym.lu



# All you need is the key

UNIQUE NATIONAL MONUMENT CASTLE RESORT IN

CASTLE RESORT & SPA



Online Booking [www.chateau-urspelt.lu](http://www.chateau-urspelt.lu)



## Sleeping in style

- 24/7
- 56
- 25-100 sq.m
- 24h/24h
- Check in 3 PM
- Check out 11 AM
- Outdoor Pool & Spa



## Fine Dining and Lounging

- 7 days
- 60
- 60
- 3 PM
- 5 PM



## Events

- 2-500
- 4
- 100-600 sq.m
- 
- 150
- 2-500
- 500
- 200
- 
- 
- 

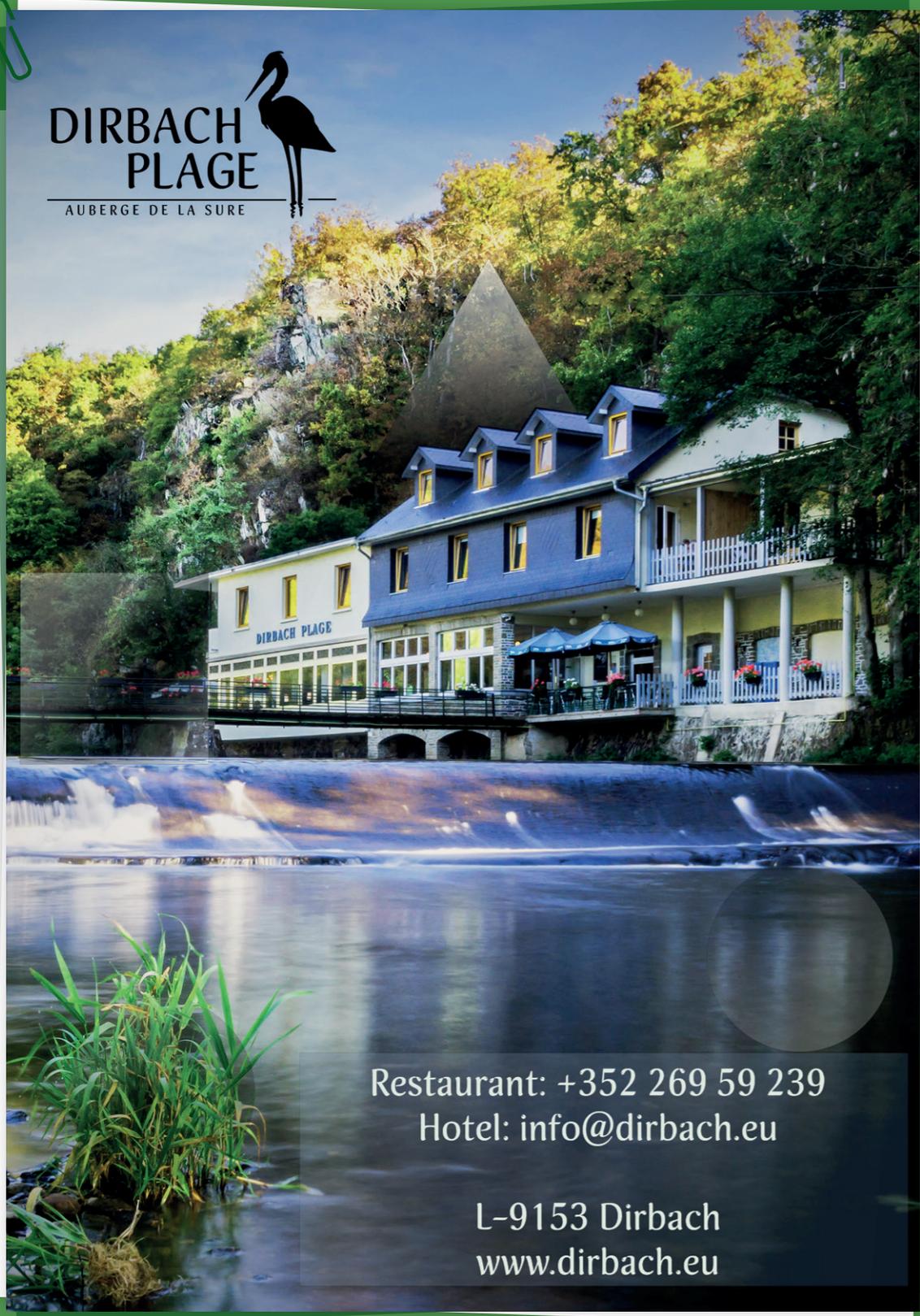


## Spa & Wellness

- 700 sq.m
- 2
- 2
- 4 rooms
- 2
- 2
- 

INFO & RESERVATION  
[www.chateau-urspelt.lu](http://www.chateau-urspelt.lu)

Am Schlass L-9774, Urspelt Grand-Duchy of Luxembourg (EU) • +352 26 90 56 10 • [info@chateau-urspelt.lu](mailto:info@chateau-urspelt.lu)



**DIRBACH PLAGE**  
AUBERGE DE LA SURE

Restaurant: +352 269 59 239  
Hotel: info@dirbach.eu

L-9153 Dirbach  
www.dirbach.eu

## Camping Kautenbach



### 11 mois de l'année bienvenue.

Camping Kautenbach est un camping familial comme il n'y en a pas un deuxième dans les Ardennes luxembourgeoises. Le camping se trouve dans une vallée, entourée d'une belle nature, en outre la rivière «Clerve» qui traverse le camping. Cette situation géographique est un endroit parfait pour profiter du calme et de la beauté de la nature. La région, dans un entourage de 15km, donne aussi des bonnes occasions de réaliser des sorties culturelles, culinaires ou shopping. Le Luxembourg est connu comme un petit pays au centre de l'Europe de l'ouest. Ceci est une raison pour laquelle autant de touristes viennent visiter les Ardennes luxembourgeoises, ils savent que la région offre beaucoup d'attractions pour tout âge. Nous sommes fiers que notre camping se trouve au centre de cette région. Nous avons des conditions parfaites pour les enfants pour s'amuser: 2 grandes aires de jeux, un terrain de sport, une rivière, un château gonflable... Pour les aventuriers, il y a des promenades dans les forêts, des pistes VTT du Geocaching. Un séjour chez nous est une expérience unique. Nous avons des emplacements pour caravane, tentes, tentes-safari.

### 11 maanden per jaar WELKOM.

Camping Kautenbach is een zeer unieke familiecamping zoals er in de Luxemburgse Ardennen geen tweede is. De camping ligt verborgen in een schitterend groen dal aan de oevers van de Clerve, omringt door bos, ruimte en rust maar er zijn ook volop mogelijkheden in de omgeving voor uitstapjes zowel cultureel, culinair als voor shopping. Luxemburg staat bekend als het kleine, fijne landje midden in West-Europa. Dat is één van de redenen dat zoveel vakantiegangers naar de Luxemburgse Ardennen trekken. En ze weten dat de streek enorm veel te bieden heeft zowel voor jong als oud. Daarom zijn wij trots dat Camping Kautenbach in het midden van de Luxemburgse Ardennen ligt. Bij ons kunnen kinderen nog echt kind zijn, ze hebben de ruimte om zich uit te leven in de beek, in het bos, op de 2 speeltuinen en op het trapveld. Voor de actieve toerist zijn er meerdere themawandelingen, mountainbike mogelijkheden en Geocachingpunten. Kampen is bij ons een unieke ervaring. We verhuren kampeerplaatsen, Pod's (trekkershutten), safaritenten en 1 Vakantiehuis.

An der Weierbaach - L-9663 Kautenbach  
T. +352 95 03 03  
campkaut@pt.lu  
www.campingkautenbach.lu



## Camping DU MOULIN (Bourscheid)

Le Camping du Moulin se trouve dans la vallée de la Sûre au pied du Château de Bourscheid, le Coeur des Ardennes Luxembourgeoises.

Que vous soyez en famille, randonneur ou sportif et si vous aimez la nature, la pêche et les paysages, vous serez comblés.

L'équipe de notre camping, qui dispose de tous les services nécessaires (Wifi, piscine naturelle, cafétéria, sanitaires, location de caravanes et chalets), est là pour vous accueillir.

A très bientôt!



**+352 990 331**  
Camping du Moulin 1,  
L-9164 Bourscheid  
**WWW.CAMP.LU**

Camping du Moulin ligt in de Sûre-vallei aan de voet van het Kasteel van Bourscheid, het hart van de Luxemburgse Ardennen.

Of je nu een gezin, wandelaar of atleet bent en als u van de natuur, vissen en landschappen houdt, u zult verrukt zijn.

Het team van onze camping, dat over alle nodige diensten beschikt (wifi, natuurswembad, cafeteria, sanitair, verhuur van caravans en chalets), staat klaar om u te verwelkomen.

Tot ziens!



## Camping REILERWEIER (Clervaux)



Le Camping familial de Reilerweier, est situé à moins de 2km de la ville de Clervaux. Au centre des Ardennes.

Avec deux grands étangs, (truites et Carpodrome), un magasin de pêche bien fourni, des sanitaires et des logements divers (Cabanes, Safari-tents, zone camping-cars et Bungalows) les pêcheurs et leurs familles y trouveront leur paradis.

Vous pourrez également visiter le Château de Clervaux, le musée "Family of Man", faire un tour à l'abbaye, profiter de la gastronomie locale ou simplement prendre le train pour visiter le reste du Grand-Duché.

A très bientôt!

**+352 920 160**  
Maison 86  
L-9768 Reiler  
**WWW.REILERWEIER.LU**



Camping Reilerweier is een familiecamping gelegen op 2km van het Stad Clervaux. In het hart van Ardennen.

Met twee grote vijvers (forel en Carpodrome), een viswinkel, sanitaires en diverse accommodaties (Hutten, Safaritenten camping-car zone, en Bungalows) vissers en hun gezinnen zullen hun paradijs vinden.

Van daar kunt U ook het Kasteel van Clervaux met het "Family of Man" -museum bezoeken, een rondleiding door de abdij maken, genieten van lokale gastronomie of gewoon de trein nemen om de rest van het land te ontdekken.

Tot ziens!

## Camping du Barrage Stolzenbourg

Sur la rive de l'Our, le Camping du Barrage propose 178 emplacements et des espaces pour les groupes.

Le camping se trouve au cœur d'une région propice aux excursions touristiques avec de nombreux sentiers de promenade, c'est donc un lieu de villégiature idéal pour petits et grands. C'est plus particulièrement l'ambiance très chaleureuse et la propreté de nos installations sanitaires modernes que nos campeurs apprécient en particulier. Le WiFi est disponible gratuitement dans tout le domaine.

Camping du Barrage ligt vlak aan de oevers van de Our. Het kampeerterrein biedt 178 standplaatsen en verschillende groepsplaatsen.

Dankzij de talrijke excursiemogelijkheden en de nabijgelegen wandelpaden is onze camping de ideale vakantiebestemming voor jong en oud. Onze gasten dragen de gezellige atmosfeer en de propere en moderne sanitaire voorzieningen hoog in het vaandel en kunnen daarnaast ook op het hele terrein gebruikmaken van gratis wifi.

N10 - L-9464 Stolzenbourg  
T. +352 83 45 37 - Fax : +352 84 90 09  
info@campingdubarrage.lu  
www.campingdubarrage.lu



## Hotel Victor Hugo

Notre hôtel est situé au centre de la ville pittoresque de Vianden, avec ses terrasses ensoleillées au bord de l'Our.

L'Hôtel renové offre un confort moderne à des prix raisonnables. Chambres avec douche wc, tv, téléphone. Restaurant avec cheminée pour fêtes de famille, dîners d'affaires et groupes jusqu'à 100 personnes. Weekends gastronomiques et arrangements forfaitaires hors saison. Profitez du calme sur notre terrasse fleurie se trouvant dans le jardin de l'hôtel. Ici nous vous servons nos spécialités du grill ainsi que toutes les raffinances de la cuisine luxembourgeoise. Nous mettons aussi un terrain de jeux pour nos petits clients à leur disposition.

Ons hotel ligt in het centrum van het pittoreske stadje Vianden, met zijn zonnige terrassen aan de rand van de Our.

Het gerenoveerde hotel biedt modern comfort tegen redelijke prijzen. Kamers met douche wc, tv, telefoon. Restaurant met open haard voor familiefeesten, zakelijke diners en groepen tot 100 personen. Gastronomische weekends en forfaitaire arrangementen buiten het seizoen. Geniet van de rust op ons bloemrijke terras in de tuin van het hotel. Hier serveren wij onze grillspecialiteiten en alle luxe van de Luxemburgse keuken. We hebben ook een speelplaats voor onze kleine klanten tot hun beschikking.

Rue Victor Hugo 1 - L 9414 Vianden  
T. +352 83 41 60 01  
info@hotelvictorhugo.lu  
www.hotelvictorhugo.lu



## Camping Du Nord



**Petit camping familial dans un romantique méandre de la Sûre entre les Parcs Naturels de la Haute-Sûre et de l'Our.**

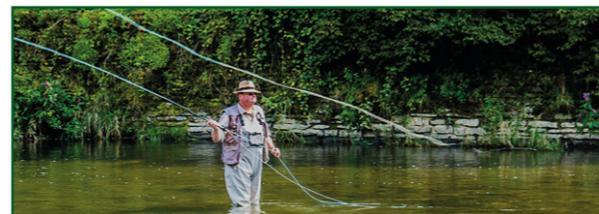
Idéal pour adeptes de la nature de tout âge et familles avec petits enfants : aire de jeux, sports, animation (juillet/août), promenades en forêt, bain de rivière, contact avec la nature et les animaux ...

WiFi, pêche, location de caravanes, chalets et emplacements-saison. Communications faciles et avantageuses à travers tout le pays à partir de la gare de Goebelsmühle (700 m).

**Kleine familiecamping in een romantische meander van de Sûre tussen de natuurparken van de Haute-Sûre en Our.**

Ideaal voor natuurliefhebbers van alle leeftijden en gezinnen met kleine kinderen: speeltuin, sport, entertainment (juli / augustus), boswandelingen, rivierbad, contact met de natuur en dieren ...

WiFi, vissen, verhuur van caravans, chalets en seizoenplaatsen. Gemakkelijke en handige verbindingen door het hele land vanaf het station van Goebelsmühle (700 m).



Route de Dirbach 1 - 9153 Goebelsmühle  
T. +352 621 509 166  
info@campingdunord.lu  
www.campingdunord.lu



## Hotel Um Will's Pull



Hôtel - Restaurant

**Doté d'un jardin, l'Hotel Um Willspull est situé à Michelau.**

Il possède un salon commun et un restaurant. Une connexion Wi-Fi est disponible gratuitement. Toutes les chambres sont équipées d'une télévision par satellite. Les salles de bains sont privatives.

Un petit-déjeuner buffet est servi sur place.

L'Hotel Um Willspull possède une aire de jeux pour enfants.

Luxembourg se trouve à 31 km.

L'aéroport de Luxembourg est le plus proche, à 30 km de l'Hotel Um Willspull.

**Hotel Um Willspull ligt in Michelau en beschikt over een tuin.**

Deze accommodatie heeft een gedeelde lounge en een restaurant. Er is gratis WiFi beschikbaar. Alle kamers van het hotel zijn voorzien van een satelliet-tv. De kamers hebben een eigen badkamer.

De accommodatie verzorgt een ontbijtbuffet.

Hotel Um Willspull biedt een kinderspeelplaats.

Luxembourg ligt op 31 km van de accommodatie.

De dichtstbijzijnde luchthaven is Luxembourg, op 30 km van Hotel Um Willspull.



Um Willspull - 9172 Michelau  
T. +352 99 04 49  
info@umwillspull.lu  
www.umwillspull.lu



## Société Electrique de L'Our

La centrale à accumulation par pompage de la SEO à Vianden est depuis plusieurs dizaines d'années l'un des principaux pôles d'attraction au nord-est du Luxembourg.

Les conditions naturelles offertes par la vallée de l'Our ont permis la construction d'une centrale à accumulation par pompage capable de stocker l'énergie excédentaire et de produire l'énergie manquante. Forte d'une puissance de 1.300 MW, cette centrale est l'une des plus importantes d'Europe.

La galerie des visiteurs et la centrale souterraine peuvent être visitées tous les jours. La galerie des visiteurs a été entièrement renouvelée. Au travers de cette exposition, les personnes intéressées peuvent trouver toutes les informations sur la centrale de Vianden ainsi que sur deux thèmes d'actualité essentiels, à savoir le climat et l'énergie.

Dans la rubrique «Multimedia» vous trouvez des photos de notre galerie renouvelée.



Loisirs



2, rue de l'Energie - L-9463 Vianden  
T. +352 2827-1 - Fax : +352 2827 - 3250  
seovia@seo.lu  
www.seo.lu



## Caves Bernard Massard

Les portes de Bernard-Massard vous sont grandes ouvertes !

Venez découvrir les secrets de l'élaboration de nos cuvées et profiter d'un moment de détente sur les bords de la Moselle. Nous vous proposons : une projection audiovisuelle sur l'élaboration des vins mousseux selon la Méthode Traditionnelle, une visite guidée d'une partie de nos caves des formules de dégustation de nos produits à votre choix.

Nos Caves sont ouvertes : tous les jours de 10h00 à 18h00 (fermées le lundi). La vintothèque est cependant ouverte tous les jours de 10h à 18h. Dégustations : Du mardi au samedi de 10h à 18h Dimanche et jours fériés de 10h à 20h.

De deuren van Bernard-Massard staan wijd open voor jou!

Kom en ontdek de geheimen van de uitwerking van onze wijnen en geniet van een moment van ontspanning aan de oevers van de Moezel. Wij bieden: een audiovisuele projectie over de ontwikkeling van mousserende wijnen volgens de traditionele methode, een rondleiding door enkele van onze kelders die formules van onze producten proeven naar uw keuze.

Onze kelders zijn open: dagelijks van 10:00 tot 18:00 uur (gesloten op maandag). De vintothek is echter elke dag geopend van 10.00 uur tot 18.00 uur. Proeverijen: dinsdag tot zaterdag van 10 tot 18 uur op zondag en feestdagen van 10 tot 20 uur.

Rue du Pont 8 - L-6773 Grevenmacher  
T. +352 (0)75 05 45 228 - Fax : +352 (0)75 05 45 280  
info@bernard-massard.lu  
www.bernard-massard.lu



Musée - Attractions



## Syndicat d'Initiative de Stolzenbourg

Stolzenbourg est situé dans la vallée de l'Our à 6km en amont du centre touristique de Vianden.

Un paysage très varié invite tout ami de la nature à une balade à travers des forêts étendues et des vallées étroites. Un clocher, datant d'avant 1585, et l'église témoignent d'une longue histoire du village et de sa paroisse. Le château de Stolzenbourg se trouve sur une petite colline au centre du village. Il a été détruit en 1454 par le gouverneur Antoine Croy et, une seconde fois, en 1679 par les troupes de Louis XIV. En 1898 il fut reconstruit en manoir écossais. Aujourd'hui il appartient à un particulier. À 1,5 km de Stolzenbourg se trouvent les vestiges d'une ancienne mine de cuivre vieille de plus de 500 ans.

Stolzenbourg bevindt zich in de vallei van de Our, in de directe omgeving van het toeristische centrum van Vianden.

Een erg gevarieerd landschap nodigt elke natuurliefhebber uit voor een mooie wandeling in het woud langs de uitgestrekte valleien. Een klokkentoren daterend uit 1506 en de kerk zijn bevende getuigen van een lange historische geschiedenis. Het kasteel van Stolzenbourg bevindt zich op een heuvel in het centrum van het dorp. Dit kasteel werd een eerste maal in 1454 verwoest door de gouverneur Antoine Croy en een tweede maal in 1679 door de troepen van Lodewijk de XIV. In 1898 werd het omgevormd tot een schots landhuis en vandaag is het in bezit van een privé-eigenaar. Op 1,5 km van Stolzenbourg bevinden zich de resten van een vijfhonderd jaar oude kopermijn.



Syndicat d'initiative



Rue Principale 27 - L-9463 Stolzenbourg  
T. +352 26 87 49 87  
tours@visit-eislek.lu  
www.stolzenbourg.lu

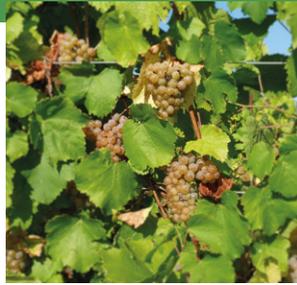


BERNARD-MASSARD  
1921-2021  
100<sup>th</sup> anniversary

VISIT OUR CELLARS

Thursday to Sunday  
10 a.m. - 6 p.m.  
bernard-massard.lu





## LA MOSELLE

La rivière Moselle est l'un des principaux cours d'eau du Luxembourg. Elle traverse le pays sur 39 kilomètres pour y former une frontière naturelle avec l'Allemagne. La Moselle prête son nom à l'une des plus belles vallées du Luxembourg, réputée pour ses caves à vins, ses hôtels de charme et ses villes médiévales. «D'Musel», comme l'appellent affectueusement ses habitants, est aussi une région de traditions telles que la cavalcade de Remich ou la fête du raisin et du vin à Grevenmacher.

### Vins de la Moselle luxembourgeoise

La vallée de la Moselle au Luxembourg est célèbre pour ses coteaux et vignobles pentus. Elle est le berceau des grands vins luxembourgeois, principalement des cépages blancs tels que le Riesling, l'Auxerrois ou le Pinot Gris. L'arrière-pays de la Moselle abrite de larges plantations d'arbres fruitiers servant à la production de jus frais, liqueurs et Schnaps. Des randonnées thématiques, telle que la route des vins, sont entièrement dédiées à la découverte de ce terroir.

### Sport aquatique sur rivière

Bien que destination culinaire renommée, la région de la Moselle attire également les amateurs de sports aquatiques et de randonnées. Natation, ski nautique, thermalisme ou marche nordique ne sont que quelques-unes des activités qui se pratiquent autour et sur la rivière Moselle. Grâce au cours d'eau abondant, de nombreuses petites croisières sont organisées sur la Moselle.

### Accord de Schengen – Un peu d'histoire

C'est en Moselle luxembourgeoise, plus précisément dans le village viticole de Schengen, que fut signé en juin 1985 l'un des plus importants accords de l'histoire européenne. Le traité de Schengen prévoit alors la suppression de tous les contrôles frontaliers entre 5 pays européens réunis sous la dénomination d'Espace Schengen. Le musée européen de Schengen rappelle l'origine et l'impact de cet accord sur les 26 états qui en sont actuellement membres.

## DE MOEZEL

De Moezel is één van de hoofdrijvers van Luxemburg. Ze stroomt over 39 kilometer door het land en vormt de natuurlijke grens met Duitsland. De Moezel ontleent haar naam aan de allermooiste valleien van Luxemburg, bekend om hun wijnkelders, hun charmehotels en hun middeleeuwse dorpjes. «D'Musel», zoals haar inwoners het liefdevol zeggen, is ook een regio van tradities zoals de praalwagenstoet in Remich of het feest van de druiven en de wijn in Grevenmacher.

### Luxemburgse Moezelwijnen

De vallei van de Moezel in Luxemburg is bekend om haar steile en hellende wijngaarden. Ze is de bakermat van de grote Luxemburgse wijnen, hoofdzakelijk de witte druif zoals Riesling, Auxerrois of Pinot Gris. Het achterland van de Moezel herbergt grote fruitboomplantages die dienen voor de productie van verse sappen, likeuren en schnaps. Themawandelingen, zoals de wijnroute, zijn speciaal gemaakt om deze regio te ontdekken.

### Watersport op een rivier

Hoewel het een gerenommeerde culinaire trekpleister is, trekt de Moezelregio eveneens liefhebbers van watersporten en wandelaars aan. Zwemmen, waterskiën, thermale kuren of nordic walking zijn maar enkele van de activiteiten die je rond de Moezelrivier kan doen. Dankzij de overvloedige waterlopen worden er tal van kleine rondvaarten op de Moezel georganiseerd.

### Schengenakkoord – Een beetje geschiedenis

Het was in de Luxemburgse Moezel, of meer precies in het winddorpje Schengen, dat in juni 1985 één van de meest belangrijkste akkoorden in de Europese geschiedenis werd ondertekend. Het Schengenakkoord voorziet in de afschaffing van alle grenscontroles tussen de 5 Europese landen die gekend staan onder de naam Schengengebied. Het Europees Schengenmuseum vertelt over de oorsprong en de invloed van dit akkoord op de 26 landen die er momenteel deel van uitmaken.

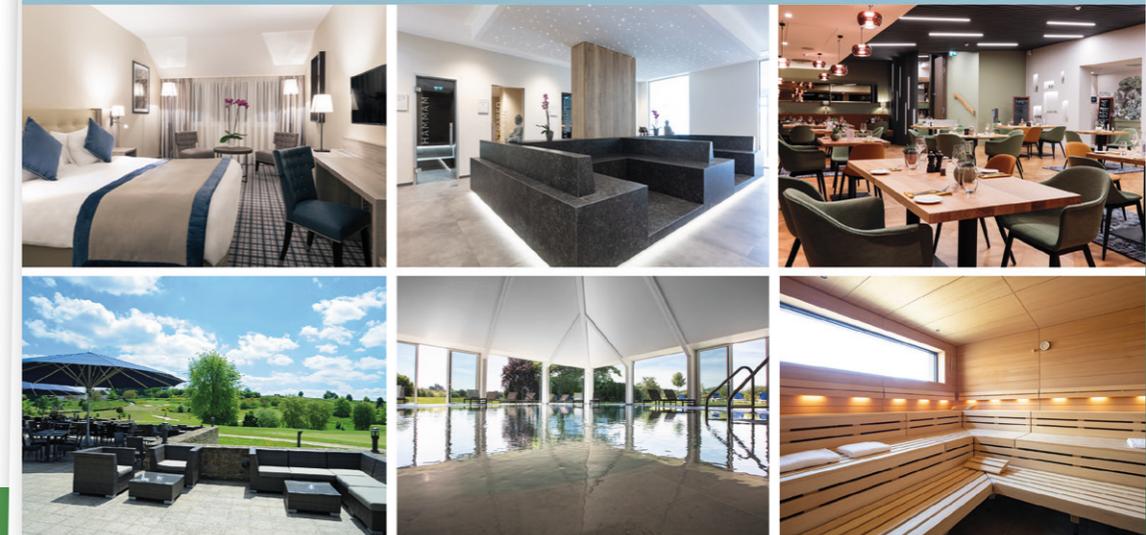


SLEEPING - DINING - RELAXING - GOLFING - MEETING - WEDDING

## HOTEL MERCURE LUXEMBOURG KIKUOKA GOLF & SPA \*\*\*\*

100 Scheierhaff, L-5412 Canach - LUXEMBOURG  
T (+352) 26 35 41 - F (+352) 26 35 44 44  
E-mail : h2898@accor.com  
Website : www.mercure.com

IN MOSEL REGION - ONLY 20 MINUTES FROM LUXEMBOURG-CITY

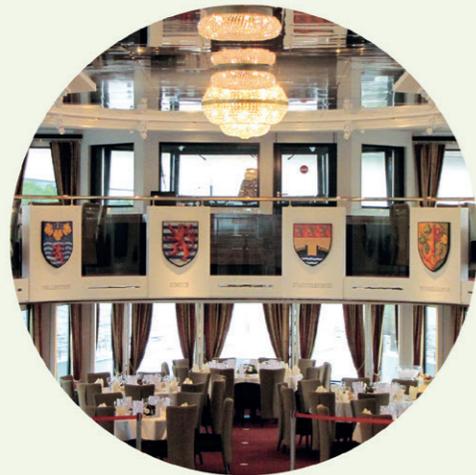


ORT Région Moselle Luxembourgeoise  
Miselerland - 52, route du Vin - L-5405 Bech-Kleinmacher  
T +352 26 74 78 74 - F +352 26 74 78 94  
info@visitmoselle.lu - www.visitmoselle.lu



# MARIE-ASTRID

## La Moselle au fil de l'eau



**Bienvenue à bord**  
**Willkommen an Bord**  
**Welcome on board**



**Courses régulières**  
**Linienfahrten**  
**Scheduled cruises**



**Moments exclusifs**  
**Exklusive Momente**  
**Exclusive moments**



**Soirées à thème**  
**Themenabende**  
**Theme nights**



**Gastronomie régionale**  
**Regionale Gastronomie**  
**Regional gastronomy**



Entente Touristique de la Moselle Luxembourgeoise

10, route du Vin  
 B.P. 33, L-6701 Grevenmacher  
 Tel.: (+352) 75 82 75, Fax: (+352) 75 86 66  
 E-mail: info@marie-astrid.lu, [www.marie-astrid.lu](http://www.marie-astrid.lu)



croptour.lu

## Hotel de l'Esplanade



Hôtel - Restaurant



Installé à Remich, au bord de la Moselle et à la frontière avec l'Allemagne, l'Hotel de l'Esplanade propose un restaurant à la carte, une connexion Wi-Fi gratuite, un bureau d'excursions ainsi que de nombreuses activités en plein air.

Tous les logements sont munis d'une télévision par câble/satellite à écran plat ainsi que d'une salle de bains pourvue d'articles de toilette gratuits et d'une baignoire ou d'une douche. Certains offrent une vue sur la rivière.

Parmi les nombreuses activités disponibles sur place ou dans les environs, vous pourrez notamment pratiquer des sports nautiques, jouer au minigolf, faire du vélo, pêcher et partir en randonnée. Vous profiterez d'un parking gratuit.

Hotel de l'Esplanade in Remich ligt aan de Moezel, aan de grens met Duitsland, en beschikt over een à-la-carterestaurant, gratis WiFi, een excursiebalie en een aantal buitenactiviteiten.

De kamers zijn voorzien van een flatscreen-tv met satelliet- en kabelzenders. Elke accommodatie heeft een badkamer met een bad of een douche en gratis toiletartikelen. Sommige kamers kijken uit over de rivier.

Bij de accommodatie en in de omgeving kunt u tal van activiteiten ondernemen, zoals watersporten, minigolf, fietsen, vissen en wandelen. De accommodatie biedt gratis parkeergelegenheid.

Esplanade 5 - L-5533 Remich  
 T. +352 23 66 91 71 - Fax : +352 23 69 89 24  
 info@esplanade.lu  
 www.esplanade.lu



## RÉGION MULLERTHAL, PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE

Souvent désigné comme la Petite Suisse du Luxembourg, le Mullerthal – ou Mëllerdall en luxembourgeois – doit cette appellation à son paysage vallonné rappelant la Suisse. Le Mullerthal, c'est avant tout un biotope exceptionnel marqué par des formations rocheuses assez surprenantes. C'est la composition de la roche et son érosion qui ont contribué à la création de ce paysage tellement typique de la Petite Suisse luxembourgeoise.

### Echternach – Plus ancienne ville du Luxembourg

Capitale du Mullerthal, Echternach est aussi la plus ancienne ville du Luxembourg. En 2010, Echternach acquiert une renommée internationale par l'inscription au Patrimoine Immatériel de l'UNESCO de sa célèbre Procession Dansante. Parmi les sites touristiques importants de la ville, citons la Villa Romaine, l'abbaye bénédictine de Saint Willibrord ou encore le centre culturel du Trifolion.

### Randonnées et Mullerthal Trail

Le Mullerthal Trail emmène le randonneur chevronné sur 112 kilomètres à travers une magnifique région vallonnée. Parsemés de formations rocheuses aux noms bizarres - Piteschkummer, Geierslee ou Huel Lee, pour ne citer que ceux-là - les sentiers pédestres du Mullerthal mènent à travers champs et forêts au cœur d'une nature quasi intacte. Outre les randonnées exigeantes, le Mullerthal propose un réseau de promenades agréables à travers des panoramas époustouffants.

### Mullerthal – Découvertes culinaires

Le Mullerthal surprend aussi par une cuisine riche à base de fromage, de miel et de liqueurs. Tous ces produits du terroir sont disponibles sur les nombreux petits marchés de la région. À Echternach et dans ses environs, des restaurants de première classe composent leurs menus de plats raffinés, à déguster dans le cadre naturel exceptionnel de la vallée de la Basse-Sûre.

## REGIO MULLERTHAL, LUXEMBURGS KLEIN ZWITSERLAND

Mullerthal – of Mëllerdall – wordt vaak het Luxemburgs Klein Zwitserland genoemd. Dat komt door het golvende landschap dat aan Zwitserland doet denken. Mullerthal is bovenal een uitzonderlijke biotoop gekenmerkt door ontzaglijke rotsformaties. De compositie van rotsen en hun erosie hebben het landschap dat zo typisch is voor het Luxemburgs Klein Zwitserland geschapen.

### Echternach – Oudste stad van Luxemburg

De hoofdstad van Mullerthal, Echternach is de oudste stad van Luxemburg. In 2010 verwerfde Echternach een internationale reputatie door de inschrijving in het Immateriële Erfgoed van UNESCO van haar beroemde Dansprocessie. Als belangrijke toeristische plaats van de stad kunnen we de Romeinse villa vermelden, alsook de Benedictijnenabdij van Sint Willibrord of het cultuurcentrum van Trifolion.

### Wandelen en Mullerthal Trail

De Mullerthal Trail voert de ervaren wandelaar door zo'n 112 kilometer lang prachtig golvend landschap. De voetpaden van het Mullerthal, die bezaaid zijn met rotsformaties met rare namen - Piteschkummer, Geierslee of Huel Lee, om er maar enkele te noemen – leiden door velden en bossen te midden van een zo goed als ongerepte natuur. Naast deze wandelingen voor ervaren wandelaars biedt het Mullerthal een netwerk aan aangename wandelingen door adembenemende landschappen.

### Mullerthal – Culinaire ontdekking

Mullerthal verrast ook door haar rijke keuken op basis van kaas, honing en likeur. Al haar lokale producten zijn verkrijgbaar op talrijke kleine marktjes in de regio. In Echternach en haar omgeving bestaan de menu's van eerste klas restaurants uit geraffineerde schotels die je kan proeven in het uitzonderlijke natuurlijke kader van de vallei van de Boven-Sûre.



#### ORT Région Mullerthal

Petite Suisse Luxembourggeoise - Echternach  
T. +352 72 04 57 1 - F. +352 72 75 24  
E. info@mullerthal.lu - S. www.mullerthal.lu - S. www.mullerthal-trail.lu

## Eurocamping Nommerlayen



Camping



Nous vous souhaitons la bienvenue dans ce camping familial "Nommerlayen" situé dans un paysage de promenade au cœur du Luxembourg.

Par sa situation, le camping "Nommerlayen" forme un petit village, point de départ idéal pour des visites (vers Luxembourg, Trèves, Bitburg), de belles promenades à pied ou en VTT dans la région.

Le camping est ouvert du 23 avril au 31 octobre 2021 et vous propose différentes possibilités de séjour.

Vous pouvez accéder à notre camping avec votre propre caravane, caravane pliante, camping car, tente et cela, durant toute la saison.

Hors saison, vous pouvez laisser votre caravane vide gratuitement.

Nous vous proposons également des offres intéressantes de dernière minute. N'hésitez pas à consulter notre site régulièrement !

Onze camping ligt direct aan het wandelgebied Nommerlayen, in het hart van Luxemburg.

De omgeving is ideaal om te wandelen, mountainbiken of excursies te maken. De camping is geopend van 23 april tot 31 oktober 2021 en biedt diverse overnachtingsmogelijkheden. Bij ons heeft u de mogelijkheid om in uw eigen tent, caravan of vouwwagen te verblijven of een luxe stacaravan of chalet te huren.

In het laagseizoen kunt u uw caravan gratis achterlaten!

Rue Nommerlayen - 7465 Nommern  
T. +352 87 80 78  
info@nommerlayen-ec.lu  
www.nommerlayen-ec.lu





Camping Martbusch liegt harmonisch eingebettet im Freizeit- und Erholungszentrum von Berdorf im Herzen der Kleinen Luxemburger Schweiz und zeichnet sich vor allem durch seine exzellente Lage in unmittelbarer Nähe zu zahlreichen Wanderwegen mit bizarren Felsformationen aus. Gratis Wifi auf dem ganzen Platz.

Camping Martbusch ligt harmonieus ingesloten in het ontspanning en recreatiecentrum van Berdorf en kenmerkt zich vooral door de uitstekende locatie in de directe nabijheid van talrijke wandelpaden met bizarre Rotsformaties. Gratis Wifi.

Camping Martbusch est harmonieusement situé dans le centre de loisirs et de détente de Berdorf au Luxembourg. Avec aires de jeux, mini-golf, beach-volley, football, basket-ball et se caractérise principalement par son excellent emplacement à proximité de nombreux sentiers de randonnée. Wifi gratuit.

Camping Martbusch is harmoniously situated in the leisure and recreation center of Berdorf in Luxembourg, with playgrounds, mini golf, Beach volleyball, football and basketball court, and distinguished above all by its excellent location in close proximity to numerous hiking trails. Wifi for free.

Beim martbusch 3 - L-6552 Berdorf - Petite Suisse - Luxembourg  
+352 79 05 45 - info@camping-martbusch.lu



# Camping La Pinède

Syndicat d'Initiative et de Tourisme Consdorf

- Free Wifi
- Restaurant
- Accès MULLERTHAL



Rue Buergkapp 33 - L-6211 Consdorf - Luxembourg  
+352 79 02 71 - info@camconsdorf.lu - www.campinglapinede.lu

## Hôtel Pérékop

Situé dans la petite ville de Berdorf, cet hôtel 3 étoiles est bien équipé pour un séjour de détente en plein cœur de la petite Suisse luxembourgeoise.

La famille Schuster est heureuse de vous inviter à séjourner dans son hôtel et à vous détendre dans un écrin de verdure. Il existe de nombreuses possibilités pour faire de la marche et du cyclisme et quelques minutes de route suffisent pour rejoindre la rivière, où vous pourrez profiter d'un certain nombre d'activités. Le Pérékop propose des chambres confortables, dotées de tous les équipements modernes, qui offrent une vue sur la campagne environnante. Vous pouvez vous détendre en prenant un verre au bar, savourer la cuisine traditionnelle et moderne servie dans le restaurant ou vous détendre sur les terrasses fleuries.

Dit gastrijke driersterrenhotel ligt in de kleine stad Berdorf en is goed toegerust voor een ontspannen verblijf in het hart van de «Klein Zwitserland» regio in Luxemburg.

De familie Schuster heet u graag welkom bij Hotel Pérékop. De groene omgeving zorgt voor een ontspannen verblijf. U heeft veel mogelijkheden om te fietsen en te wandelen. De rivier ligt slechts een klein eindje rijden verderop; u kunt er van alles doen, zoals waterfietsen en kanovaren. Hotel Pérékop biedt comfortabele kamers die zijn voorzien van moderne faciliteiten en uitzicht bieden op het omliggende platteland. U kunt er aan de bar ontspannen met een drankje, genieten van traditionele en moderne gerechten die in een charmant restaurant worden geserveerd of heerlijk achteroverleunen op de terrassen met vele bloemen.

Rue d'Echternach 89 - L-6550 Berdorf  
T. +352 79 93 29 - Fax : +352 79 93 27  
perekop@pt.lu  
www.hotel-perekop.com



Hôtel - Restaurant - Wellness



## Camping Belle-Vue 2000

Le Camping est situé en pleine nature, au cœur de la région pittoresque «petite Suisse Luxembourgeoise» Müllertal.

Le terrain est aménagé partiellement en terrasses avec une légère pente vers le sud offrant une vue très belle sur le côté du soleil. Camping de première classe, aménagé et entretenu avec soin. 380 emplacements numérotés de 100m<sup>2</sup> facilement accessible, dont 200 à passage et 180 pour l'année entière, tous avec raccordement électrique et point d'eau. Blocs sanitaires modernes et confortables, bien soignés avec douches et lavabos à eau chaude, machines à laver... Grande pleine de jeux pour enfants et adultes, terrain de pétanque, salle de séjour, tennis de table, mini shop, location de vélos, location de caravane, mobilhome (sur réservation).

De Camping is gelegen in de volle natuur in het hartje van het «Luxemburgse Klein Zwitserland», Müllertal.

Het terrein is gedeeltelijk in terrassen aangelegd licht afhellend naar het zuiden met een mooi uitzicht aan de zonkant. Rutsig en onspannende ligging, op een hoogte van 373 m. Erste klasse camping, zorgvuldig onderhouden met: 380 genummerde plaatsen (100m<sup>2</sup>) gemakkelijk toegankelijk met elkaar aansluiting en watertoevoer - van elkaar gescheiden plaatsen door haagjes en bomen - verscheidene moderne en comfortabele sanitaire blokken, goed onderhouden, voorzien van douches en wasgelegenheid met koud en warm water - grote speeltuin en speelweide voor groot en klein - campingwinkel - grote kampeer percelen.

Rue de Consdorf 29 - L-6551 Berdorf  
T. +35 27 90 635  
campbv2000@gmail.com  
www.campingbelle-vue2000.com



## Hotel Bon Repos



Hôtel - Restaurant



Situé dans la Petite Suisse luxembourgeoise, à 5 km du centre d'Echternach, l'Hôtel Bon Repos dispose d'un centre de bien-être avec hammam et sauna.

Vous bénéficierez d'une connexion Wi-Fi gratuite dans l'ensemble de l'établissement. Toutes les chambres climatisées sont équipées d'une télévision à écran plat. Leur salle de bains privative est pourvue d'une baignoire et d'une douche. Certains hébergements possèdent également une kitchenette ainsi qu'une terrasse ou un balcon.

Un petit-déjeuner buffet est servi tous les matins. Le restaurant à la carte de l'établissement sert des cuisines régionale et internationale. Il propose en outre des menus diététiques spécifiques sur demande.

Lors de votre séjour à l'Hôtel Bon Repos, vous pourrez pêcher sur le lac d'Echternach à 5 km ou visiter le château de Beaufort à 10 km. Chambres : 21.

Hotel Bon Repos ligt in de Luxemburgse regio Klein-Zwitserland, op 5 km van het centrum van Echternach.

Het beschikt over een wellnesscentrum met een stoombad en sauna, en heeft ook gratis WiFi in alle ruimtes. Alle kamers van Hotel Bon Repos zijn voorzien van airconditioning, een flatscreen-tv en een eigen badkamer met een bad en douche. Sommige kamers hebben ook een kitchenette en een terras of een balkon.

Er wordt elke ochtend een ontbijtbuffet geserveerd. Het à-la-carterestaurant serveert regionale en internationale gerechten. Menu's voor speciale diëten zijn op aanvraag beschikbaar.

U kunt vissen bij het meer van Echternach, op 5 km van de accommodatie, of een bezoek brengen aan het Kasteel van Beaufort, 10 km verderop. Hotelkamers: 21.

Route d'Echternach 28 - L-6250 Scheidgen  
T. +352 27 80 78  
info@lebonrepos.lu  
https://lebonrepos.lu



## LES TERRES ROUGES

Terres Rouges est une région du Luxembourg située dans le sud du pays. Elle doit son nom au rouge vif du minerai qui était à l'origine du succès de la sidérurgie au Luxembourg à l'époque industrielle. Aujourd'hui, l'ancien bassin minier des Terres Rouges a su se trouver une nouvelle identité en alliant histoire ancienne et nouvelles technologies.

### Sites sidérurgiques et Fond-de-Gras

La région des Terres Rouges est avant tout marquée par sa culture industrielle. Les anciens sites sidérurgiques ont été réaffectés afin de servir la société moderne. C'est aujourd'hui le parc industriel et ferroviaire du Fond-de-Gras qui rappelle cette époque fondamentale de l'histoire du Luxembourg.

### Campus universitaire et villes commerciales

La région des Terres Rouges comprend les principales villes commerciales du Luxembourg, dont Esch-sur-Alzette, Differdange et Dudelange. Branchées et résolument modernes, ces villes forment un complexe urbain à l'ambiance jeune et dynamique. Théâtre de rue, festivals de rock et salles de concerts complètent une offre culturelle variée. C'est aussi dans les Terres Rouges, précisément à Belval, que se trouve le campus de l'Université du Luxembourg. La célèbre salle de concert « Rockhal » est devenu un lieu incontournable pour les artistes internationaux du rock et du pop.

### Terres rouges - le paradis des enfants

Outre les nombreux sites touristiques de l'ancien bassin minier, la région des Terres Rouges propose toute une panoplie d'activités pour enfants. Crocodiles, serpents, perroquets et singes les attendent au Parc Merveilleux de Bettembourg. Tractés par une locomotive crachant le feu, c'est dans des wagons grinçants qu'ils découvriront les galeries souterraines des anciennes mines à Rumelange.

### Mountainbike Trails

Les RedRock Mountain Bike Trails mènent à travers des anciennes mines à ciel ouvert sur les traces du passé industriel du Luxembourg, qui sont aujourd'hui des réserves naturelles protégées. Les parcours à travers les réserves naturelles, chacun entre 25-35 km de longueur, peuvent facilement être combinés l'un avec l'autre, que ce soit en une journée ou bien sur plusieurs jours. Le réseau de parcours a été complété en début d'année par un autre sentier « Belvaux-Differdange ». Sur un total de 165 km, les vététistes y trouveront leur compte. Les circuits ont différents degrés de difficulté, entre les niveaux S1 et S2+, selon l'échelle de difficulté allemande Singletrail Scale, et ont été conçus pour des vététistes ayant déjà acquis des connaissances techniques de base et une certaine expérience sur le vélo.

## LAND VAN DE RODE AARDE

Het Land van de Rode Aarde is een regio van Luxemburg gelegen in het zuiden van het land. Zij dankt haar naam aan de felrode kleur van het mineraal dat aan de basis lag van het succes van de ijzer- en staalindustrie van Luxemburg tijdens het industrieel tijdperk. Vandaag de dag heeft het oude mijnbekken van het Land van de Rode Aarde, ook Terres Rouges genoemd, een nieuwe identiteit weten te vinden door de oude en de nieuwe technologieën te combineren.

### Ertsgangen en Fond-de-Gras

De regio Terres Rouges is vooral gekenmerkt door haar industriële cultuur. De oude ertsgangen kregen een nieuwe bestemming zodat ze de moderne maatschappij konden dienen. Vandaag herinnert het Industrie- en spoorwegpark van Fond-de-Gras ons aan dat belangrijke tijdperk in de geschiedenis van Luxemburg.

### Universitair centrum en commerciële steden

Het Land van de Rode Aarde herbergt de belangrijkste commerciële steden van Luxemburg, waaronder Esch-sur-Alzette, Differdange en Dudelange. Deze heel moderne steden zijn onderling verbonden en vormen een jong en dynamisch stedelijk complex. Straattheater, rockfestivals en concertzalen zorgen voor een gevarieerd cultureel aanbod. De universitaire campus van Luxemburg is eveneens in Terres Rouges gebouwd worden, meer precies in Belval. De bekende concertzaal „Rockhal” in Belval is een top plaats om beroemde internationale rock en pop artiesten te ontmoeten.

### Terres rouges - paradijs voor kinderen

Naast de vele toeristische plaatsen van het oude mijnbekken, biedt de regio Terres Rouges een hele waaier aan activiteiten voor kinderen aan. Krokodillen, slangen, papegaaien en apen verwachten je in het sprookjespark van Bettembourg. Voortgestuwd door een vuurspuwende locomotief, ontdek je zittend in de knarsende wagons de oude, ondergrondse mijnen van Rumelange.

### Mountainbike Trails

Elk natuurreservaat heeft zijn eigen mountainbike piste ! Zowel beginners als afgetrainde sportievelingen komen in de Redrocks aan hun trekken. Interessant detail: alle routes kunnen onderling met elkaar verbonden worden. Het "Redrock Mountainbike trail" telt 3 etappes : Haard-red (27,4 km), Haard-black (27,6 km) en Ellergronn-red (28,7 km). Dankzij deze fraai aangelegde paden liggen de mooiste stukjes natuur en de meest bijzondere historische sites letterlijk aan uw voeten.



Office Régional du Tourisme Sud

Esch-sur-Alzette

T +352 27 54 5991 - F +352 27 54 5993

info@redrock.lu - www.redrock.lu



### Musée Rural et Artisanal

Durée environ 45 min. pour visite libre, environ 90 min. pour visite guidée sur demande (groupe minimum 10 personnes).  
Tél. 51 69 99

#### Prix d'entrée:

5€ pour visite libre (Exposition Métallurgie Ancienne incluse) - 7€ pour visite guidée.

#### Ouverture:

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre, du mardi au dimanche de 14h à 18h (fermé le lundi).

Du 1<sup>er</sup> février au 31 mars, seulement le dimanche de 14h à 18h.

Fermeture de novembre à janvier inclus (sauf sur rendez-vous pour groupes).

Entrée libre pour enfants et adolescents avec carte d'étudiant.

Les enfants en dessous de 14 ans doivent être accompagnés. Luxembourg Card acceptée.

### Musée de Calèches Grande-Duchesse Charlotte

Durée environ 25 min. pour visite libre, environ 50 min. pour visite guidée sur demande (groupe minimum 10 personnes).  
Tél. 51 69 99

#### Prix d'entrée:

4€ pour visite libre - 5€ avec guidage.

Du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre, seulement les dimanches de 14h à 18h.

### Visite combinée

Musée Rural (avec exposition sur la Métallurgie Ancienne) et Musée de Calèches.

10€ avec guidage - 8€ pour visite libre (Tickets combinés aux guichets des 2 musées).

Fermeture de novembre à avril inclus (sauf sur rendez-vous pour groupes).

Entrée libre pour enfants et adolescents avec carte d'étudiant.

Les enfants en dessous de 14 ans doivent être accompagnés. Luxembourg Card acceptée.



Peppange

38 et 21 rue de Crauthem  
www.musee-rural.lu/Tel: 51 69 99  
Contact@musee-rural.be

### The Seven Hotel & Bosque FeVi

Le The Seven Hotel vous accueille dans un cadre paisible, à seulement 15 minutes de la ville de Luxembourg.

Il met à votre disposition un espace de remise en forme avec notamment un bain à vapeur. L'hôtel est pourvu de chambres calmes au cœur d'une nature verdoyante. Elles sont décorées dans des tons chauds et dotées d'une salle de bains privative. Le restaurant de l'hôtel Seven propose une cuisine régionale et des menus gastronomiques. Vous pourrez également commander des rafraichissements au bar de l'établissement. Esch-sur-Alzette se trouve à 1,5 km et la gare est à 1,3 km.

Bij The Seven Hotel profiteert u van een rustige omgeving, op slechts 15 minuten van de stad Luxembourg.

U kunt trainen in de fitnessruimte met stoomcabine. Alle rustige en gezellig ingerichte kamers liggen te midden van het groen. Ze hebben allemaal een eigen badkamer. In het restaurant van The Seven Hotel worden regionale gerechten en gastronomische menu's geserveerd. U kunt ook een drankje krijgen in de bar van het hotel. The Seven Hotel bevindt zich op 1,5 km van Esch-sur-Alzette en op iets minder dan 1,5 km van het treinstation. Deze accommodatie heeft ook een van de best beoordeelde locaties in Esch-sur-Alzette! Gasten geven het een hogere score dan aan andere accommodaties in de buurt.

Gaalgebierg 50 - L-4142 Esch-sur-Alzette  
T. + 352 54 02 28 - Fax : + 352 54 74 28  
manager@thesevenhotel.lu  
www.thesevenhotel.lu



Hôtel - Restaurant



### Musée National des Mines de Fer Luxembourgeoises



Les collections du Musée National des Mines de Fer comprennent outils, machines, engins et archives ayant trait à l'exploitation du minerai de fer au Luxembourg depuis les années 1870 jusqu'aux années 1990. La plus grande partie de la collection est exposée dans les galeries souterraines de la mine. Présentés en situation, engins et machines témoignent de plus d'un siècle d'évolution technologique. Grâce à cette présentation spectaculaire, le visiteur prend réellement conscience de la nature du travail du mineur. Une sélection d'objets: lampes, outils, casques, instruments de mesure, photographies, documents, est présentée dans les vitrines de la salle d'exposition dont plusieurs sont consacrées aux minerais et fossiles.

Machines en gereedschappen. De verzameling van het nationale mijnmuseum bestaat uit gereedschappen, machines, apparaten en archiefdocumenten, die de mijnbouw en de ijzerertswinning in het Groothertogdom van de Jaren 1870 tot 1990 documenteren. Het grootste deel van de verzameling is in de mijngang van het museum tentoont gesteld, waarbij de werktuigen de technische ontwikkeling van een eeuw indrukwekkend documenteren. De manier van tentoonstellen maakt het mogelijk de bezoeker een goede indruk te geven van de werkwijze en de atmosfeer waar de mijnwerker mee te doen had. Verschillende voorwerpen, zoals: lampen, helmen, gereedschap om te meten, foto's en documenten vindt U in de vitrines van de permanente tentoonstelling, waar de bezoeker ook diverse stenen en fossielensoorten vindt.

Rue de la Bruyère - L-3714 Rumelange  
T. + 352 56 56 88 - Fax : + 352 26 56 05 03  
info@mnm.lu  
www.mnm.lu



Musée



## Camping Gaalgebiërg



Camping



Ouvert le 27 mai 1962 par la municipalité d'Esch, la direction du camping de Gaalgebiërg est depuis 1967 à l'association « Camping Caravanning Club ».

Le camping est situé dans le sud du Luxembourg, à 400 m au-dessus du niveau de la mer dans un environnement paisible et boisé.

A proximité se trouve le parc animalier d'Escher, de magnifiques paysages naturels et des terrains de sport.

En plus de nos 150 emplacements, vous trouverez des terrains de camping spacieux, des terrains de sport et une aire de jeux.

Près de l'allée, en face de notre réception se trouvent les toilettes et les sanitaires.

Les raccordements électriques sont disponibles pour chaque espace de stationnement.

Geopend op 27 mei 1962 door de gemeente Esch, is het beheer van camping Gaalgebiërg sinds 1967 bij de vereniging «Camping Caravanning Club».

De camping ligt in het zuiden van Luxemburg, 400 m boven de zeespiegel in een rustige en bosrijke omgeving.

Vlakbij ligt het Escher Tierpark, prachtige natuurlandschappen en sportvelden.

Op onze camping vindt u naast onze 150 plaatsen ook ruime tentplaatsen, sportvelden en een speeltuin.

Vlakbij de ingang, tegenover onze receptie bevinden zich de toiletten en sanitaire voorzieningen. Voor elke staanplaats zijn elektrische aansluitingen beschikbaar.

Gaalgebiërg - L-4001 Esch sur Alzette  
T. + 352 541 069 - Fax : + 352 549 630  
info@gaalgebiërg.lu  
https://gaalgebiërg.lu



Voel de warmte van de seizoenen

# Beleef Zeeland!



**Daar waar zee en land elkaar treffen, op slechts 300 meter afstand van het strand, ligt het eigentijdse en hondvriendelijke Hotel de Zeeuwse Stromen.**

Slapen in het hotel of in één van de kamermogelijkheden op ons duinpark? Kies het gewenste kamertype voor het verblijf!

De prachtige locatie op loopafstand van het strand en de duinen doet je even ontsnappen aan de hectiek van alledag.

Intussen al in de stemming om er even tussenuit te gaan? Kijk dan eens op [www.zeeuwsestromen.nl](http://www.zeeuwsestromen.nl) voor onze arrangementen, of bel onze vriendelijke receptionistes voor meer informatie : +31 (0) 111 462 040. Wij zijn dag en nacht bereikbaar!

Verken de omgeving; deze nodigt uit om ontdekt te worden. Zeeland is kleurrijk in elk seizoen en het veelzijdige landschap biedt voor elk wat wils! Wandelen, fietsen... er is zoveel te beleven!

De Zeeuwse Stromen; Hoe ver je reis ook is geweest, hier kom je altijd thuis!

...Of blijf lekker "thuis" en geniet van de faciliteiten die het hotel te bieden heeft!

 /zeeuwsestromen

 /zeeuwsestromen

**DE ZEEUWSE STROMEN**

Hotel-Congrescentrum de Zeeuwse Stromen

Duinwekken 5 | 4325 GL | Renesse | Nederland | +31 (0) 111 462 040 | [info@zeeuwsestromen.nl](mailto:info@zeeuwsestromen.nl) | [www.zeeuwsestromen.nl](http://www.zeeuwsestromen.nl)



Aniciuspark 8 bus 9 - B-3700 Tongeren

Tel. +32(0)12 21 47 75

Fax +32(0)12 21 47 85

GSM +32(0)473 36 12 42

info@infotourism.be

www.infotourism.be

www.infotourism.nl

www.infotourism.lu



Inscrivez-vous à nos «Newsletters»  
Schrijf u in voor onze «Newsletters»



Rejoignez-nous

Wallonie  
Destination nature 2020

www.infotourism.be